

JDF 1018	Affidavit for Decree Without Appearance 缺席判决宣誓书	
1. District Court 地方法院 Colorado County: _____ 科罗拉多县: _____ Mailing Address: _____ 邮寄地址: _____	<i>This box is for court use only.</i> 本框仅供法院使用。	
2. Parties to the Case 案件当事人 Petitioner: _____ 申请人: _____ & 和 Respondent: _____ 被申请人: _____ <small>(or Co-petitioner)</small> <small>(或共同申请人)</small>		
3. Filed by 提交人 Name: _____ 姓名: _____ Mailing Address: _____ 邮寄地址: _____ City: _____ St: _____ Zip: _____ 市: _____ 街道: _____ 邮编: _____ Phone: _____ 电话: _____ Email: _____ 电子邮箱: _____	4. Case Details 案件详情 Number: _____ 编号: _____ Division: _____ 审判庭: _____ Courtroom: _____ 审判室: _____	

5. Background

背景

I/we ask the Court to issue a Decree without needing a hearing.

本人/双方请求法院在不举行庭审的情况下发布判决

6. Jurisdiction (authority)

管辖权 (审判权)

a) The Petition was filed on (date) _____

申请书提交于 (日期) _____

- b) The *(check all that apply)* Petitioner Respondent *(or co-petitioner)*
has lived in Colorado, for more than 91 days, right before filing the Petition.
此 *(请勾选所有适用项)* 申请人 被申请人 *(或共同申请人)* 在提交申请书之前已在科罗拉多州居住超过 91 天。
- c) If checked, the parties don't live in Colorado, but entered a Civil Union in Colorado.
如果勾选此项, 则表明双方并不居住在科罗拉多州, 但曾在科罗拉多州注册过民事结合关系。
Note - a Civil Union is not the same as a marriage or common law marriage.
注 - 民事结合关系不同于婚姻或普通法婚姻。

7. Service 文书送达

I/We satisfied the service requirements for the Petition and Summons by: *(check one)*

本人/双方已通过以下方式满足申请书和传票的送达要求: *(请勾选一项)*

- Joint Filing. Both parties signed the Petition.
共同提交。双方均已签署申请书。
- Personal Service. See the Return of Service filed on: *(date)* _____
专人送达。请参阅送达回证, 提交于: *(日期)* _____
- Waiver of Service. See the Waiver of Service filed on: *(date)* _____
放弃送达。请参阅放弃送达声明, 提交于: *(日期)* _____
- Publication or Certified Mail. **Note:** This method requires Court permission.
公告送达或通过挂号邮件送达。 **注:** 这种方式需要法院的许可。
Publication occurred on *(date)* _____
公告送达于: *(日期)* _____
OR Respondent signed the Certified Mail Return Receipt on *(date)* _____
或 被申请人于 *(日期)* 签署了挂号邮件回执 _____

8. Children *(check one)* 子女 *(请勾选一项)*

- a) There are no minor children and neither party is expecting a child.
无未成年子女、未孕
- b) There are minor children, **and each party** is represented by counsel.
有未成年子女, **且每一方**都有律师代表。

- A Parenting Plan (JDF 1113) was filed on (date) _____
抚养计划 (JDF 1113) 提交于 (日期) _____
- The Parenting Plan is in the best interests of the children.
抚养计划符合子女的最大利益。

9. Property and Finances (check one)

财产与财务情况 (请勾选一项)

- a) The parties signed a Property and Financial Agreement (JDF 1115).
双方已签署“财产与财务协议”(JDF 1115)。
- The agreement divides all marital property and debts and addresses spousal support (maintenance).
该协议对所有的夫妻共同财产和债务进行了分割, 并涉及配偶赡养费(生活费)(生活费)。
 - The parties believe that the agreement is fair and not unconscionable.
双方认同分居协议公平合理。
- b) No written agreement is needed. **Note:** This requires Court permission.
无需书面协议。 **注:** 此项需要法院的许可。
- There is no marital property or debt to be divided.
没有夫妻共同财产或债务需要分割。
 - Neither party requests spousal support (maintenance).
双方均不要求配偶赡养费(生活费)。

10. Name Restoration (optional)

姓名恢复 (可选)

The following parties request to restore their prior full name to: (check all that apply)

下列当事人申请恢复其原本的全名: (请勾选所有适用项)

Petitioner _____
申请人 _____

Respondent (or co-petitioner) _____
被申请人 (或共同申请人) _____

The name restoration is not done to defraud creditors or injure third parties.
恢复姓名不存在欺诈债权人或损害第三方利益的目的。

11. Other
其他

- a) By **checking the boxes** and signing the form, the parties certify they have reviewed the spousal support (*maintenance*) guidelines. The guidelines are found in Colorado Revised Statutes (C.R.S.) Section (§) 14-10-114.

勾选方框并在本表格上签名，即表示双方确认已查看配偶赡养费（生活费）指南。该指南载于《科罗拉多州修订法规》(C.R.S.)第 14-10-114 节。

<input type="checkbox"/> Petitioner	<input type="checkbox"/> Respondent (or co-petitioner)
<input type="checkbox"/> 申请人	<input type="checkbox"/> 被申请人（或共同申请人）

- b) The parties agree that there are no genuine issues of material fact, and the marriage is irretrievably broken.

双方认同重要事实不存在真正争议，婚姻破裂至无可挽回。

- c) The parties request the attached decree be entered after the statutory waiting period.

双方请求在法定等待期过后，执行所附的判决书。

- d) Other: _____
其他: _____

12. Verified Signature
核查签名

Petitioner
申请人

I declare under penalty of perjury under the law of Colorado that the foregoing is true and correct.
本人声明，上述内容均真实无误，否则将根据科罗拉多州法律接受伪证罪的处罚。

Executed on the (date) _____ day of (month) _____ (year) _____
执行日期：（日）_____（月）_____（年）_____

at City: (or other location) _____
市：（或其他地点）_____

and State: (or country) _____
州：（或国家/地区）_____

Print Your Name: _____
您的姓名（印刷体）：_____

Your Signature: _____
您的签名_____

Lawyer Signature: (If any) _____
律师签名：（如有）_____

Respondent (or Co-petitioner)

被申请人 (或共同申请人)

I declare under penalty of perjury under the law of Colorado that the foregoing is true and correct.

本人声明, 上述内容均真实无误, 否则将根据科罗拉多州法律接受伪证罪的处罚。

Executed on the (date) _____ day of (month) _____ (year) _____
执行日期: (日) _____ (月) _____ (年) _____

at City: (or other location) _____
市: (或其他地点) _____

and State: (or country) _____
州: (或国家/地区) _____

Print Your Name: _____
您的姓名 (印刷体): _____

Your Signature: _____
您的签名: _____

Lawyer Signature: (if any) _____
律师签名: (如有) _____

13. Certificate of Service

送达回证

Skip this section if both parties signed Section 12 above.

如果双方已在上述第 12 部分签字, 请跳过此部分。

On (enter service date) _____

日期: (请填写送达日期) _____

I certify that I sent a copy of this document to the other parties by: (select one)

兹证明, 本人已通过以下方式将本文件副本送达其他当事人: (请选择一项)

Colorado Courts E-Filing. [www.jbits.courts.state.co.us/efiling]
科罗拉多法院线上申请平台。 [www.jbits.courts.state.co.us/efiling]

Regular Mail, addressed to:
寄送平信至:
Name & full address: _____
姓名及完整地址: _____

Other: (explain) _____
其他: (请具体说明) _____

Signed: _____

签名: _____